

576

LUGLIO-AGOSTO
JULY-AUGUST 2018
Mensile / Monthly magazine
€ 10,00

€ 5,00 (Italy only)

ABITARE

VISTA MARE

Sea View

São Paulo
Durban
Karpathos
Camogli

**NUOVI
ALBERGHI**
New Hotels

**Zaha Hadid Architects
Foster + Partners**



BENESSERE SUL LAGO

WELLBEING ON THE LAKE

txt Ali Filippini
photos Alex Filz



| Affacciata sull'arco alpino, in Alto Adige, la spa del nuovo **hotel Seehof** è opera dello STUDIO NOA. La suggestione naturale è trasmessa negli interni dall'“effetto pietra” / *The new Seehof hotel, designed by studio NOA, looks out over the Alps, in the Alto Adige region. A sense of the natural world is conveyed inside by the “stone effect”*



L'Hotel Seehof è posto su un altipiano affacciato sul lago *Flötscher Weiher*, nelle vicinanze del paese Naz-Sciaves. La nuova architettura indirizza lo sguardo verso il panorama.
Hotel Seehof is located on a plateau overlooking the Flötscher Weiher lake, near the village of Naz-Sciaves. The new spa building creates special views that draw the eye to the surrounding landscape.

L'estetica degli interni è il risultato di un accurato lavoro di ricerca storica e di utilizzo di materiali autoctoni.
The appearance of the interior is the result of careful historical research work and studies of how local materials are used.



| L'HOTEL SEEHOF SI TROVA NEI PRESSI DI BRESSANONE

in un contesto paesaggistico dominato dalla presenza di un lago privato, immerso in uno scenario di verde alpino suggestivo. Opera di riconversione e nuova costruzione dello studio di architettura Noa (Network of architecture) di Bolzano, il complesso è formato dall'albergo vero e proprio, con sedici suite, e un centro benessere affacciato sull'acqua come una dependance. «Il rapporto con il lago – spiega Stefan Rier che insieme a Lukas Rungger è a guida dello studio – viene messo in scena grazie alla costruzione dell'area benessere». E infatti le varie aree relax con le diverse saune sono collocate in volumi chiusi da grandi vetrate, caratterizzati dalla copertura verde del tetto che si inclina verso il giardino retrostante fondendosi armonicamente con l'intorno e il paesaggio alpino circostante.

Anche negli interni è perseguita la stessa filosofia, rispettosa del contesto geografico e del *genius loci*, attraverso essenze di legno locali, l'uso della pietra e persino con un omaggio all'autoctona tecnica di ramificazione usata nella coltivazione delle mele, ripresa come motivo decorativo con tubi di rame per l'illuminazione, parti di mobili e altri accessori. L'autenticità dei materiali naturali, con un rimando esplicito a finiture opache e superfici gradevoli da calpestare anche a piedi nudi, è ripresa nei rivestimenti delle zone relax e della spa con prodotti forniti da Marazzi. Nel disegno dei pavimenti si sono abbinati un grès fine porcellanato (*Monolith*) effetto pietra, antiscivolo, per la zona piscina, a un pavimento con lastre di grande formato rettangolari, mix di cotto e cemento (*Clays Cotton*), per il rivestimento del centro benessere (sauna e sala massaggi) e della sala ristorante.



| HOTEL SEEHOF IS LOCATED NEAR BRESSANONE in a beautiful natural setting dominated by a private lake and surrounded by charming Alpine greenery. Partly a renovation project and partly a new construction by the NOA (Network of Architecture) studio based in Bolzano, the complex comprises the main hotel with 16 suites and a wellbeing centre in an outbuilding by the water. "A new relationship with the lake," explains Stefan Rier, who with Lukas Rungger runs the studio, "is established by the wellbeing centre." The various relaxation areas with their various saunas are indeed housed in large volumes closed off by large panorama windows, with green roofs sloping down to the garden at the back. They blend beautifully into their surroundings and the Alpine landscape.

The philosophy of connecting with the local area continues inside, where the design scheme is respectful of the geographical context and the genius loci. Local types of timber and stone are used, and even a technique used here in apple growing was the inspiration for the decorative motif with copper piping seen in the lighting and some of the furniture and other accessories. The authenticity of the natural materials, with their explicit reference to matt finishes and floor surfaces that are also pleasant to walk over barefoot, is repeated in the coverings in the relaxation areas and Spa, with products supplied by Marazzi. The design of the floor combines a fine porcelain stoneware product (Monolith) with a non-slip, stone-effect finish for the pool area, and a floor featuring large rectangular paving slabs that combine terracotta and cement (Clays Cotton) for the wellbeing centre (sauna and massage room) and the restaurant. ●

Per il rivestimento della sauna, della sala massaggi e del ristorante sono state utilizzate le lastre di grande formato Clays Cotton – grès con effetto cotto-cemento – prodotte da Marazzi.

The floors of the sauna, massage room and restaurant feature Marazzi's Clays Cotton series of large stoneware slabs with a terracotta-cement effect.

